



BOLLETTINO

SALA STAMPA DELLA SANTA SEDE

N. 0321

Lunedì 22.05.2000

UDIENZA AI MEMBRI DELLA DELEGAZIONE DELLA REPUBBLICA DI BULGARIA, IN OCCASIONE DELLE CELEBRAZIONI IN ONORE DEI SANTI CIRILLO E METODIO

UDIENZA AI MEMBRI DELLA DELEGAZIONE DELLA REPUBBLICA DI BULGARIA, IN OCCASIONE DELLE CELEBRAZIONI IN ONORE DEI SANTI CIRILLO E METODIO

Pubblichiamo di seguito il discorso che Giovanni Paolo II ha rivolto ai membri della Delegazione della Repubblica di Bulgaria, ricevuti questa mattina nella Sala dei Papi, in occasione delle celebrazioni in onore dei Santi Cirillo e Metodio:

• DISCORSO DEL SANTO PADRE

Excellence,

Chers amis,

1. La fête annuelle des saints Cyrille et Méthode, co-patrons de l'Europe, m'offre l'heureuse occasion de vous saluer cordialement, vous qui représentez le cher peuple bulgare. Inscrit dans le contexte territorial et culturel du vieux continent, il a beaucoup à apporter aux autres peuples en fait de traditions, d'énergies humaines et spirituelles, de trésors de civilisation.

À travers vous, Membres de la Délégation venue rendre visite à l'Évêque de Rome, je veux exprimer à vos compatriotes mes sentiments les plus affectueux et les assurer de mon souvenir constant et de ma prière fervente pour que Dieu leur accorde tout le bien qu'ils désirent.

2. En évoquant les grandes figures des deux frères de Salonique, «fils de l'Orient, byzantins par leur patrie, grecs par leur origine, romains par leur mission, slaves par leur apostolat», mon prédécesseur Pie XI faisait remarquer qu'ils avaient dépensé toute leur énergie, se donnant sans réserve, pour gagner les peuples au Christ (cf. lettre apostolique *Quod S. Cyrillum*, 13 février 1927: AAS 19 [1927], p. 95).

L'œuvre évangélisatrice de Cyrille et de Méthode a renforcé également dans le peuple bulgare les fondements du processus d'identité nationale et d'ouverture à la rencontre avec d'autres peuples du continent, au point de faire de la nation bulgare l'instrument irremplaçable du dialogue entre l'Orient et l'Occident.

La dimension universelle de la prédication des saints Cyrille et Méthode et l'apostolat intense qu'ils ont exercé pour que tous puissent parvenir à la connaissance de la vérité et participer dans l'unité à l'amour salvifique de Dieu, nous aident à comprendre que «tous les hommes, toutes les nations, toutes les cultures et toutes les civilisations ont un rôle propre à remplir et une place particulière dans le plan mystérieux de Dieu et dans l'histoire universelle du salut» (encyclique *Slavorum apostoli*, 2 juin 1985, n. 19).

Leur souvenir nous remet en mémoire des événements anciens mais non oubliés. De leurs figures imposantes émane aujourd'hui encore une lumière de sainteté et de grâce qui honore grandement l'Église du Christ. Leur témoignage intrépide nous pousse à rechercher constamment des chemins de dialogue et à former des projets d'unité.

Je sais que le cher peuple bulgare est déterminé à affronter avec courage et confiance les inévitables difficultés, et je souhaite qu'il sache construire un présent toujours plus serein et plus pacifique, d'où puisse jaillir un avenir riche de bons fruits.

3. Votre pèlerinage sur la tombe de saint Cyrille s'inscrit dans le contexte plus large du grand Jubilé, événement qui rappelle les deux mille ans écoulés depuis la naissance du Christ. Puisse ce temps être témoin d'une volonté renouvelée de paix, de dialogue, de collaboration avec tous, afin que progressent toujours plus intensément la compréhension entre les peuples et l'échange des dons que Dieu leur a faits!

Je vous remercie de votre visite et je forme des vœux fervents pour que vos compatriotes puissent persévérer sur la voie de la reconstruction spirituelle et matérielle déjà en cours. Je confie ces souhaits à Dieu et, par l'intercession des saints Cyrille et Méthode, j'invoque sur vous et sur tous ceux que vous représentez l'abondance des bénédictions divines.

[01167-03.01] [Texte original:français]
